

# Aprendiendo a leer y escribir con canciones

## *Learning how to read and write with songs*

Susana Dutto; ARGENTINA

### RESUMEN

**E**l presente trabajo comparte una investigación realizada en relación a la canción infantil y sus aportes en el desarrollo de la lengua materna para salas de 5 años en la provincia de Córdoba, Argentina. El mismo fue desarrollado por un equipo interdisciplinario en los años 2016 y 2017. Se indica la metodología empleada, las categorías de análisis y los lineamientos didácticos implícitos en la propuesta. Se comparten los resultados obtenidos como así también las nuevas líneas de trabajo que se están desarrollando como continuidad de la propuesta.

**Palabras Clave:** Canción Infantil, Lengua Materna, Educación Inicial

### ABSTRACT

*The present paper shares the results of fieldwork dealing with the contributions of children's songs for the development of the mother tongue, which took place in 5-year-old classrooms in the province of Córdoba, Ar-*

*gentina. This research was conducted by an interdisciplinary team in the years 2016 and 2017. It details the methodology used, the categories of analysis and the didactic guidelines implicit in the project. The results obtained are shared, as well as new lines of inquiry taking place today that aim to continue the initial guidelines of the project described.*

**Key words:** Children's songs, Mother Tongue, Early Childhood Education

### INTRODUCCIÓN

Desde hace más de treinta años me dedico a interpretar, componer y enseñar canciones a niñas y niños. Mi actividad artística se desarrolla en torno a la canción infantil de autor y tradicional. Mi actividad docente me ha vinculado con grupos de iniciación musical, coros infantiles y juveniles y niños y niñas que atraviesan su escolaridad regular. Junto a estas tareas conduzco y produzco el programa radial "Me extraña

araña” para niños desde hace 14 años en la radio de la Universidad Nacional de Córdoba.

En todas estas actividades, la canción infantil es el modo de comunicación y recurso vincular por excelencia. La canción como un modo de encuentro, como un modo de generar un clima de trabajo, de iniciar una conversación sobre una temática, de imaginar lugares, situaciones, de expresar emociones agradables y desagradables, de ampliar la fantasía e imaginación, de proponer juegos que ayuden a prestar atención a los elementos del lenguaje, de generar sentido de comunidad.

Así, en cada grupo con el que me he relacionado, pude observar los enormes beneficios que “cantar” y “jugar con las canciones” implicaban en los niños y niñas, que la incorporan fácilmente como un modo de expresión, de juego, de creatividad, de conocimiento, de generación de códigos comunes. Niños que luego de un tiempo de trabajo y sin importar el contexto socio cultural al que pertenecieran, difícilmente manifestaban dificultades en su expresión oral, en encontrar las palabras adecuadas para compartir sus sentimientos o en inventar alguna si lo creían conveniente.

En mi relación con maestras y maestros de distintas instituciones, y a través de la actividad radial, pude inventar y desarrollar ejercicios y juegos a través de la canción, que de algún modo se convirtieron en el preámbulo de la investigación que compartiré a continuación.

Sin duda que el desarrollo del lenguaje materno, tanto en su expresión oral como en su producción escrita, es un proceso que se desenvuelve centralmente en la primera infancia. Así, adquieren peso significativo los modelos de habla disponibles en el contexto socio-cultural de pertenencia, el entorno del niño y de la niña son determinantes, tomando una relevancia fundamental la familia y la escuela.

En muchas ocasiones, maestros que se desempeñan en contextos socioeducativos de mayor vulnerabilidad social, comentan las dificultades vinculadas con la expresión oral de los niños, tanto de índole fonológica, como relacionadas con la reducción de vocabulario disponible, así como la adquisición tardía de la lectoescritura respecto de contextos socioeducativos de mayor estabilidad socio-económica. Parece que los tiempos que requieren para lograr los mismos resultados son otros, mucho más prolongados. Son niños y niñas que difícilmente han estado en contacto con libros, con entornos donde la expresión oral, el intercambio de ideas, los relatos de recuerdos, el

canto compartido sean un modo de comunicación frecuente. Por el contrario, en contextos más favorables, no son pocos los niños que ingresan al sistema educativo habiendo adquirido en su propio ambiente familiar y cultural los rudimentos de la lectoescritura, disponiendo además de un fluido discurso oral.

Desde el punto de vista del aprendizaje, coincidimos con la Dra. Emilia Ferreiro (2006), quien sostiene que cuando hablamos de dificultades para aprender a leer y escribir en realidad, debemos prestar atención a las ocasiones que esos niños han tenido para tener un contacto efectivo con la lengua, tanto oral como escrita. Es decir, la frecuentación con el lenguaje es lo que crea el ambiente, el terreno propicio para su crecimiento. Por lo tanto, ante la situación mencionada de “dificultades” de aprendizaje de la lengua, ¿cómo podemos contribuir a disminuir la diferencia de “universo lingüístico” que se observa en muchos niños y niñas de 5 años que ingresan a la etapa de aprendizaje de la lectoescritura?

Entendemos que proporcionar portadores de texto de calidad es el primer e indispensable paso, decisivo, en el desarrollo de la lengua materna oral y escrita. Con qué textos se relacionan los niños y niñas en la etapa previa a iniciar el proceso de lectoescritura es determinante para habilitar los desarrollos futuros.

A partir de mi labor artística y educativa, puedo afirmar sin lugar a dudas que la canción infantil es un portador de texto destacado, sobresaliente, al alcance de todos. Los niños y niñas que cantan desarrollan las siguientes habilidades:

- una mejor dicción derivada de una escucha atenta y melódica, donde la palabra cantada se incorpora de modo más natural que la palabra hablada;
- una ampliación del vocabulario, a partir de palabras nuevas y poéticas, cuyos significados se reconocen en el contexto en el que se presentan;
- una posibilidad de memoria que se incrementa en la voz cantada de manera notable en relación a la memoria de la voz hablada;
- la posibilidad de unir secuencias narrativas largas – como la famosa historia de Manuelita la tortuga de la maravillosa María Elena Walsh- que difícilmente los niños y niñas recordarían con tanta precisión si fuera solo narrada.

En definitiva, el contacto con el lenguaje materno que nos proporciona la canción infantil, la convierte en un elemento clave en relación al desarrollo del lenguaje de niños y niñas.

Difícilmente encontremos docentes que se opongan a esta idea. Si preguntamos a cualquier persona

vinculada a la educación si considera que la canción infantil enriquece el mundo léxico, sonoro y creativo de los niños y niñas, sin dudas contestará afirmativamente. Sin embargo, su uso en el aula está acotado a dar consignas, a proponer movimiento, a “ilustrar” un tema, a cantar en la clase de música.

Por ello, a partir de este marco de referencia, con un equipo de investigación interdisciplinario (músicos, maestros, ciencias de la educación, psicopedagogas) nos propusimos dar cuenta de los aportes de la canción infantil en el desarrollo de la lengua materna en salas de 5 años y de proponer una metodología de uso en el ámbito escolar.

Se comparte a continuación una descripción de la investigación realizada, los principales resultados obtenidos y las líneas de trabajo que se han derivado de los mismos hasta la actualidad.

## INVESTIGACIÓN

*“Los aportes de la canción infantil en el desarrollo de la lengua materna en salas de 5 años”<sup>1</sup>*

### Hipótesis de trabajo

La canción infantil constituye un recurso valioso que, puesto al alcance de las instituciones (familia-escuela), favorece y enriquece el proceso de adquisición del lenguaje oral y escrito de niños escolarizados de nivel inicial.

### Objetivo general

• Establecer de manera cuantitativa y cualitativa los aportes de la canción infantil en el desarrollo de la lengua materna en salas de 5 años.

### Objetivos específicos

- Analizar producciones orales y escritas de niños en edad escolar considerando la exposición a la canción infantil como recurso didáctico.
- Elaborar un material escrito de carácter pedagógico-didáctico que sistematice la investigación desarrollada en torno a la influencia de la canción infantil en el desarrollo del lenguaje oral y escrito de niños en edad escolar.
- Elaborar sugerencias acerca de las estrategias más apropiadas para la estimulación del lenguaje oral y escrito en niños que transitan nivel inicial, tomando como recurso privilegiado la canción infantil.

1. La investigación que se comparte fue realizada dentro del Programa Incentivos de la Nación (2016/2017) Resolución Rectoral 826. U.N.V.M.

## Metodología – Actividades

• Se realizaron intervenciones en cuatro jardines de infantes pertenecientes a escuelas de la ciudad de Córdoba y Villa María (Argentina) cuya población corresponde a diferentes estratos socio-culturales.

• En ambos turnos de una de las salas de 5 años se ofreció a cada niño y niña y a las docentes del nivel inicial un CD con música infantil que incluía un repertorio variado de canciones compuestas y/o interpretadas por grupos dedicados a la canción infantil, miembros del Mocilyc (Movimiento de la Canción Infantil Latinoamericana y Caribeña). Se desarrollaron criterios en la selección de la música que garantizara riqueza poética y musical en primer lugar, luego, una presencia —también musical y temática— de conceptos de identidad local y latinoamericana.

• Se elaboró un dispositivo diagnóstico que permitiera analizar diferentes variables vinculadas con el proceso de alfabetización: vocabulario, participación e involucramiento en diferentes oportunidades de conversación oral, diferenciación palabra-imagen, relación texto-palabra, uso de conectores, estructuras gramaticales empleadas en la exposición, variables emergentes. Se consideró la posibilidad cierta de procesar los datos obtenidos.

• Se presentó la propuesta a la comunidad educativa (autoridades, maestras, padres).

Se tomó el test diagnóstico: 15 niños de cada sala en 4 Jardines de Infantes (salas experimentales y salas control).

• En uno de los turnos de cada escuela se acordó con las docentes de sala frecuentes audiciones —en lo posible de carácter cotidiano— para garantizar la escucha de una canción infantil perteneciente al CD ofertado y una intervención semanal específica orientada a trabajar en articulación con los contenidos de alfabetización inicial.

• Estas actividades semanales, que incluyeron diferentes actividades lúdico-expresivas orientadas a favorecer la atención de los niños y niñas a la lengua materna, se diseñaron de manera colaborativa entre el equipo de investigación y las maestras de sala encargadas de su aplicación. Las mismas estuvieron a cargo de las maestras de la sala.

• Se observaron y registraron las actividades realizadas semanalmente en las salas experimentales por parte del equipo de investigación.

• Se tomaron los test finales al mismo grupo de niños y niñas tanto en las salas experimentales como en las salas control.

• Se realizaron actividades musicales especiales de

cierre del proyecto en cada institución, con diferentes formatos: con los niños y niñas, con los papás, en las fiestas de cierre del ciclo lectivo.

• Se realizaron las transcripciones de los test escritos y de los registros audiovisuales, se definió la tabulación de los mismos y se obtuvieron los cuadros comparativos.

• Se realizaron entrevistas a las maestras participantes del proyecto en las salas experimentales.

• Se elaboraron las conclusiones generales de la investigación, procurando cruzar los datos cuantitativos con las observaciones cualitativas.

### El Test y sus variables

Elaborar el test ha sido una tarea que implicó mucho tiempo y dedicación, con el objetivo de que realmente pudiera reflejar lo que pretendíamos identificar. Buscamos en diagnósticos generales que las maestras pudieran estar desarrollando, pero ninguno era lo suficientemente completo. Observamos que la mayoría de las maestras confiaba más en su observación directa de los y las estudiantes. Una vez establecidas las variables, tomando como referencia a Kaufman (2010), se diagramó el test para ser tomado de manera individual entre la población infantil.

#### Producción Escrita

Se observaron las producciones de los niños y niñas atendiendo a la siguiente clasificación en función del desarrollo observado:

• El *nivel presilábico* se caracteriza por el predominio de una interpretación subjetiva de los aspectos gráficos de la escritura: nos permite observar las hipótesis que el niño construye acerca del sistema de escritura. Dentro de este nivel es posible encontrar grafismos primitivos; escrituras unigráficas; escrituras sin control de cantidad; escrituras fijas; etc.

• El *nivel silábico* se caracteriza por un mayor conocimiento de la relación entre sonoridad del lenguaje y sus aspectos gráficos; en general los grafemas que primero se utilizan son los del nombre propio y las vocales. En general la escritura se centra en una relación fonema-grafema que se relaciona a la cantidad de sílabas incluidas en la palabra.

• El *nivel silábico alfabético* presenta la incorporación progresiva de fonemas diferentes que rompen la relación unívoca “una letra = una sílaba”. La escritura se complejiza a medida que se consolida la exploración del sistema de escritura convencional, tanto por las experiencias proporcionadas por la enseñanza intencional como por la propia confrontación de

hipótesis que el niño desarrolla.

• El *nivel alfabético*, al cual caracterizamos como el dominio convencional del sistema de escritura, lo que habilita a la exploración de las reglas ortográficas y convenciones que regulan su uso para la comunidad de lectores y escritores.

#### Oralidad

Pretendimos caracterizar la expresión oral de los niños, para lo cual establecimos tres niveles de respuesta:

• *Descripción simple*: palabras sueltas, aisladas o una frase no mayor a cinco palabras.

• *Descripción detallada*: mayor volumen de palabras sin llegar a un relato secuenciado.

• *Secuencia narrativa*: estableciendo una continuidad en el relato oral dado por algún elemento que permanece como protagonista de la escena y el uso de conectores temporales.

#### Actos De Lectura

Esta variable pretendió identificar si los niños establecían diferencias entre texto escrito e imagen, e indagar las justificaciones que ofrecían ante la lectura. En tal sentido, las opciones de tabulación de respuesta fueron:

• *Utiliza un criterio discrecional*: Es decir no justifica a partir del conocimiento del lenguaje sino a través de razones externas al mismo.

• *Relaciona escritura con el tamaño del referente*: El tamaño de las palabras y su ubicación en el contexto son vinculados a la importancia que se le asigna al texto.

• *Reconoce letra inicial/alguna letra*: Puede relacionar alguna de las letras de las que observa, con otras palabras, que sí puede leer, generalmente su propio nombre.

#### Sobre las Intervenciones

Si bien no es posible transcribir los dispositivos desarrollados para las intervenciones, se considera importante compartir al menos una de las propuestas metodológicas que se generó de manera colaborativa por parte del equipo, para dar cuenta a través de la misma de la atención puesta en los elementos del lenguaje y por consiguiente del modo de desarrollo de los mismos a través de este recurso didáctico. Entendemos que este aspecto es relevante a la hora de la aplicación del recurso propuesto.

Para iniciar, redactamos unas “auto recomendaciones” a modo de un sencillo encuadre pedagógico propuesto para el desarrollo de las intervenciones didácticas:

• Que la actividad se iniciara con una audición placentera.

• Que se favorecieran actividades lúdicas.

• Que de manera particular desarrollaran actividades donde el lenguaje oral y/o escrito fuera el protagonista, aunque vinculado con una expresión artística a partir del texto que la canción proponía.

• Que se realizara una propuesta de dos encuentros para el trabajo con cada canción.

• Que las canciones pudieran ser evocadas cuando el grupo o las propuestas áulicas lo requirieran, propiciando la exhibición en el aula de elementos que permitan evocarlas.

La selección de canciones y su implementación en la sala correspondió a un criterio flexible, resultante de la combinación de dos factores: por un lado, de la oferta de un material discográfico específico y por otro, de la intencionalidad docente. Es decir, la maestra a cargo de la sala tomó decisiones vinculadas a la selección de los contenidos curriculares y a la pertinencia del material discográfico disponible para abordar ese contenido. De este modo no hubo una aplicación homogénea del material en todas las instituciones, aunque sí hubo una aplicación sistemática del mismo. El repertorio trabajado se aproximó a 10 sobre un total de 24 canciones, desarrolladas en dos encuentros cada una. Considerando las semanas escolares disponibles, se podría hablar de un promedio de 20 semanas durante las cuales se dedicó una hora semanal a trabajar con el repertorio propuesto.

*Registro de actividad desarrollada por la maestra Gabriela Alesso, de la escuela Nicolás Avellaneda:*

Canción: Mañana habrá Calabaza Asada (Marina Baggio)<sup>2</sup>

*Mañana habrá calabaza asada,  
mañana habrá calabaza.*

*Para agrandar la panza a la vaca clara,  
habrá papa, batata, habrá albahaca barata.*

*Para la cabra habrá tantas castañas,  
nada la va a parar hasta acabarlas.*

*Avanzará hasta la casa cansada la bataraza,  
masas, pasas manyará nada más, pasar la tranca.*

*Nadará la rana hasta alcanzar la parranda,  
hará gárgaras saladas para sanar la garganta.*

2. La canción está disponible en

[https://www.youtube.com/watch?v=BP6WILHyR0&ab\\_channel=MARIANABAGGIO-BarcosyMariposas-CanalOficialMARIANABAGGIO-BarcosyMariposas-CanalOficialCanaloficialdeartista](https://www.youtube.com/watch?v=BP6WILHyR0&ab_channel=MARIANABAGGIO-BarcosyMariposas-CanalOficialMARIANABAGGIO-BarcosyMariposas-CanalOficialCanaloficialdeartista)

#### Primera intervención:

La actividad se inicia como siempre, escuchando la canción de un modo lúdico sin indicaciones puntuales, solo que se escuche y permitir el movimiento corporal espontáneo.

Después de escucharla, la maestra les hace notar que no es una canción como todas, y les va realizando preguntas para lograr que los niños pongan atención a la letra A que se repite:

• ¿Qué tiene de especial esta canción? ¿Hay alguna letra que se repita más que otras? ¿Alguien tiene esa letra en su nombre?

Una vez que los niños reconocen que la letra A se repite muchas veces, la seño los invita a buscar objetos presentes en la sala que comiencen y/o utilicen la letra A. Los niños y niñas se mueven por la sala buscando, proponiendo, comparando. En general recurren a la señorita para confirmar si es correcto. La maestra entonces, repite en voz alta la palabra y la pone a consideración del grupo. De este modo va estimulando la escucha y la corrección colectiva de las hipótesis de los niños y niñas.

Una vez confirmada la presencia de la letra en la palabra, se va registrando en el pizarrón, comparando entre las que se escriben y marcando más fuerte o con otro color la presencia de la letra.

Se concluye escuchando nuevamente la canción y observando si alguna de las palabras que se descubrieron en la sala, están incluidas en la canción.

#### Segunda Intervención:

Por mesa y en grupo, la docente reparte carteles con palabras escritas como referencia: algunas comienzan con A, otras presentan la A intermedia y otras no tienen la letra A.

Se les pide que entre todos los de la mesa, reconozcan qué palabras tienen la letra A y qué palabras no la usan.

Es maravilloso observar en estos momentos cómo se abre el debate en cada mesa, como interactúan, como relacionan. En un gran porcentaje relacionan la letra A como la que está presente en su nombre o en alguna palabra conocida, especialmente *papá* y *mamá*. Otro porcentaje menor lo hace adivinando: va tomando diferentes palabras en sus manos y se acerca a preguntar a la maestra si es correcta o no. En este caso es muy importante la actitud de la misma, que reformula la pregunta para conducir la reflexión y el análisis, es decir nunca da una respuesta por sí o por no, sino que contribuye a que sea el niño quien adquiera seguridad en su propia capacidad.

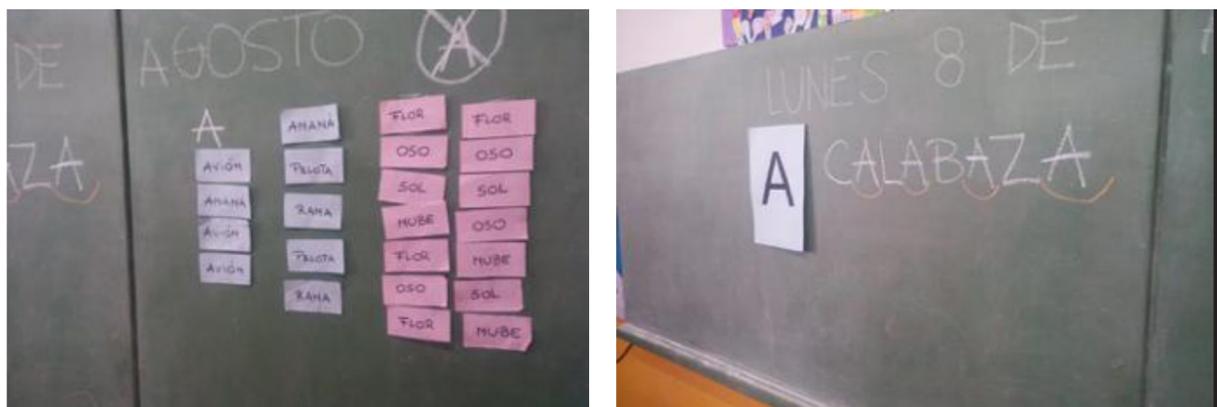


Imagen 1. Fotos de registro del trabajo grupal, tomadas por la maestra Gabriela Alesso.

Se arman en el pizarrón tres columnas: una para colocar las palabras que comienzan con A, otra para las que tienen A en lugares intermedios y otra para las que no tienen A. Los niños van pasando al pizarrón y colocando las palabras conforme han decidido en el grupo. La maestra va siempre verificando la actividad.

Se comparte una fotografía del pizarrón que muestra el trabajo grupal y las columnas con las palabras que los niños y niñas fueron ubicando en las columnas correspondientes:

Se concluye la actividad cantando la canción entre todos y la maestra va marcando las palabras con A que están escritas en el pizarrón, en el momento de la interpretación.

El material queda luego disponible en el entorno del aula para poder ser recuperado en otro momento de las actividades áulicas, con el objetivo de generar interrelación de contenidos y re contextualización de los materiales.

Si bien cada canción va proponiendo diferentes modos de apropiación y de acercamiento al lenguaje, esta pequeña muestra permite observar el énfasis y aprovechamiento de la poesía de la canción desde la perspectiva de la enseñanza del lenguaje. Lo metodológico en el trabajo con la canción propone una centralidad en el texto a través de diferentes estrategias. Es la letra de la canción la que se constituye en un recurso, sin embargo, claramente el contexto musical permite una apropiación diferente de la palabra cantada y escrita según nuestra propuesta.

Es importante notar que una maestra de música

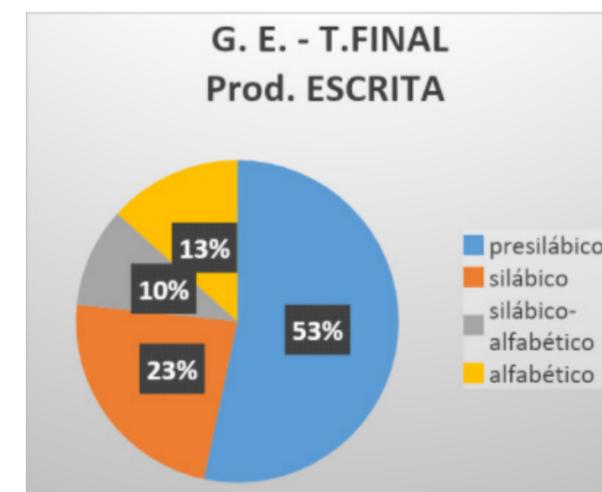
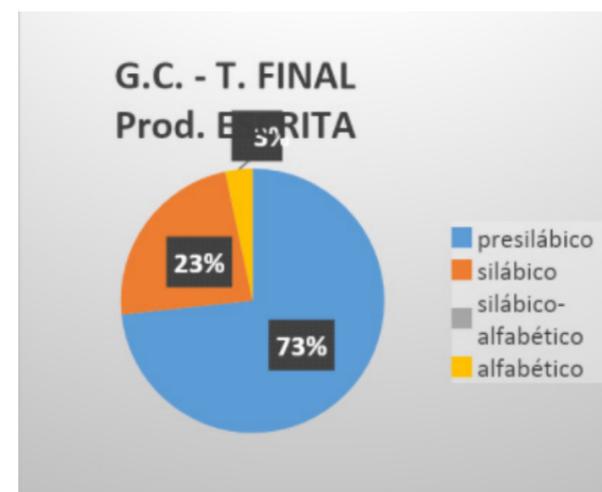
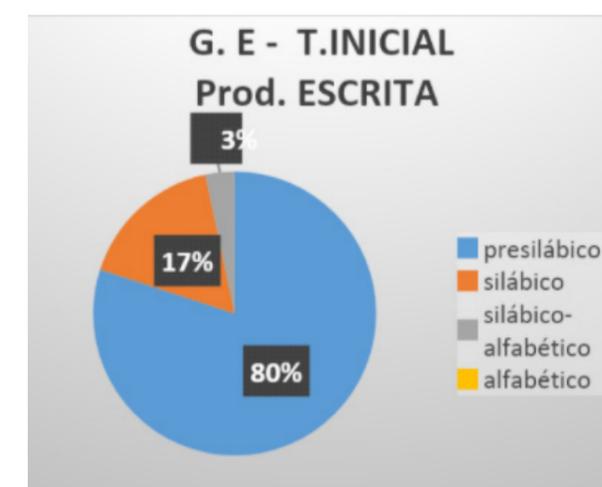
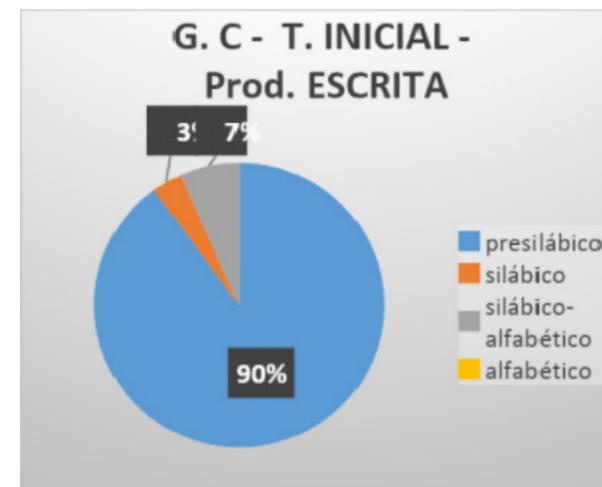
trabajaría de un modo realmente diferente con la canción, poniendo énfasis en otros aspectos constitutivos de la misma como son el ritmo, la dirección melódica, los instrumentos que se utilizan, el “paisaje sonoro” que evoca la granja y se escucha en la introducción, por citar algunas posibilidades. Sin embargo, el desarrollo de la escucha, de la atención particular al sonido, es en sí misma un aporte al desarrollo de la oralidad que complementa y afirma el trabajo descrito en la secuencia anterior.

### CONCLUSIONES

Una vez realizados los test finales, se procedió a tabular y sacar las conclusiones en función de las comparaciones entre la etapa inicial y la final considerando los grupos experimentales y control.

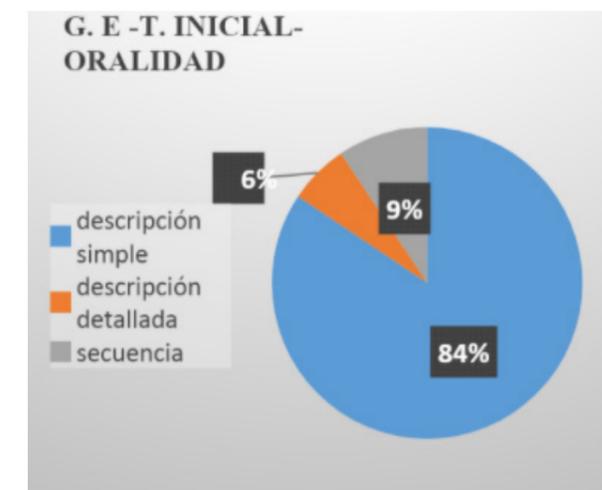
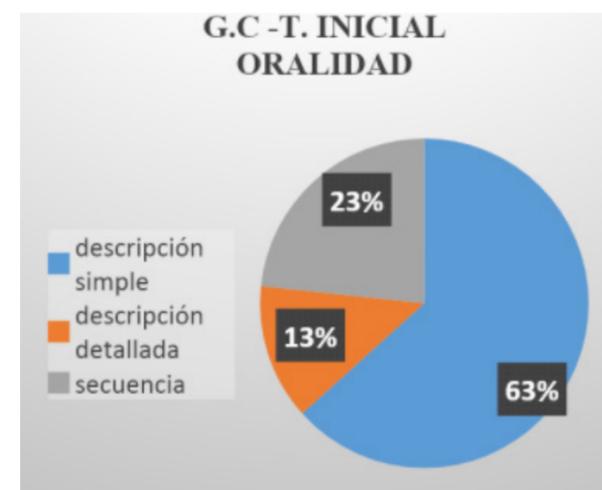
Se comparten a continuación los gráficos comparativos de las variables analizadas en el test inicial y test final, tomando a toda la población, sin distinción de escuelas. En ellos podremos visualizar y detectar a simple vista el desarrollo de cada grupo luego de un año escolar en las diferentes variables y, en segundo lugar, las diferentes evoluciones observadas en el grupo control (G.C.) y con respecto al grupo experimental (G.E.).

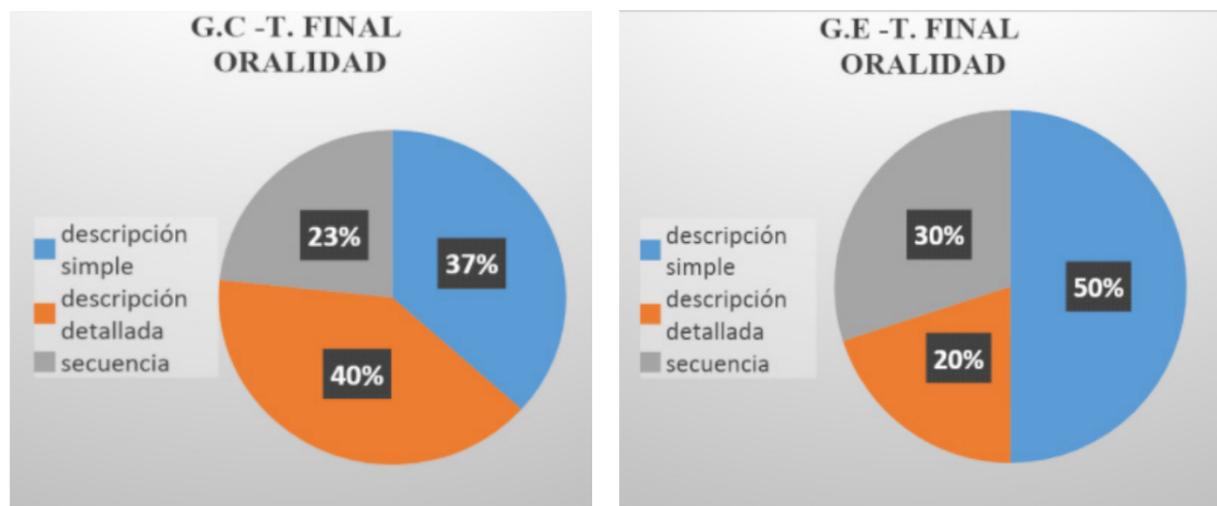
### Producción escrita



Gráficos 1-4. Gráficos comparativos de la producción escrita en el test inicial y test final

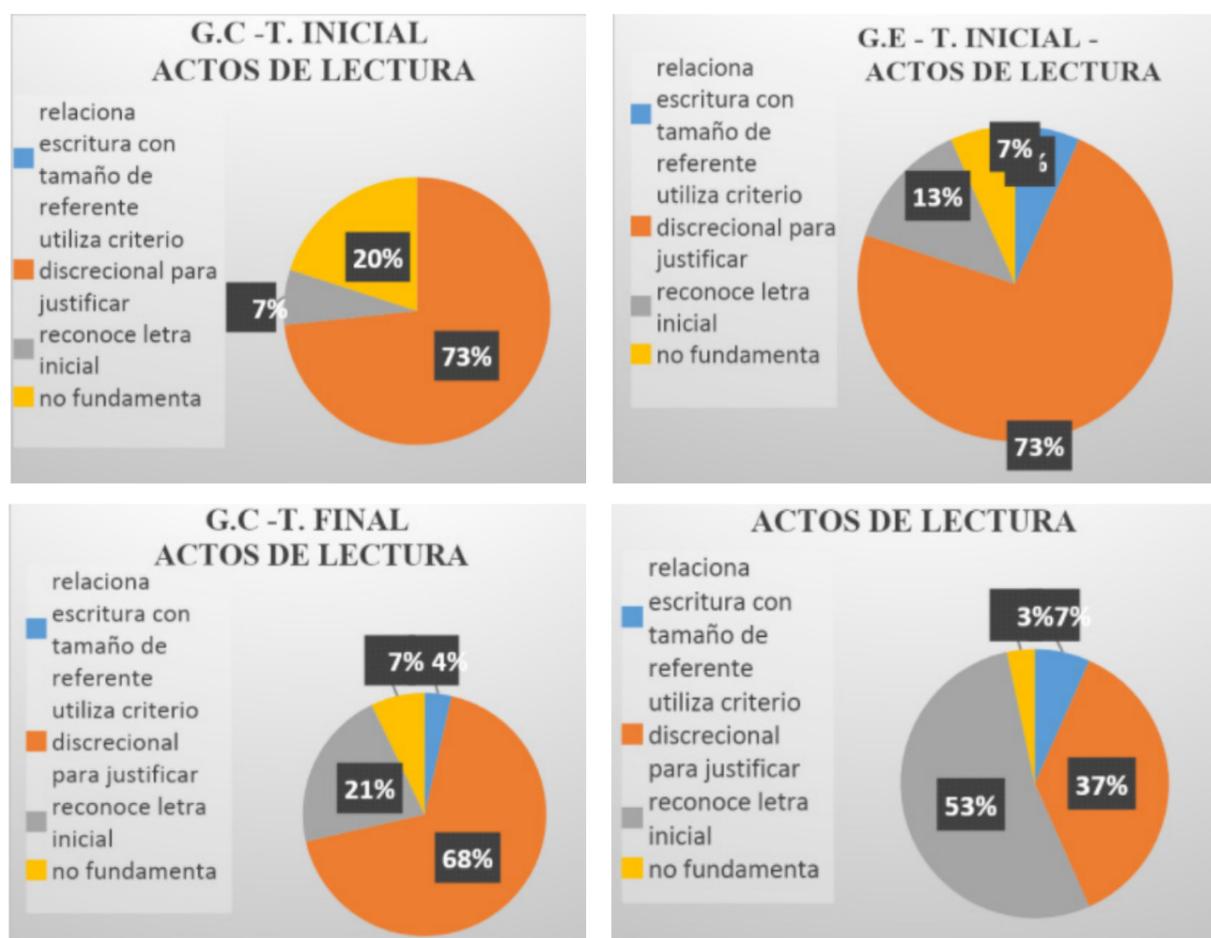
### Oralidad





Gráficos 5-8. Gráficos comparativos de la oralidad en el test inicial y test final

#### Actos de Lectura



Gráficos 9-12. Gráficos comparativos de los actos de lectura en el test inicial y test final

#### Conclusiones generales

El análisis de los datos permite miradas al interior de cada institución y lecturas más puntuales en relación diversos aspectos que intervinieron en la investigación en los que no alcanzamos a detenernos en el presente artículo. Sin embargo, esta muestra que compartimos nos permite observar a simple vista que las intervenciones regulares, sistemáticas y planificadas que tuvieron por recurso didáctico central la canción infantil, incidieron positivamente en el desarrollo del lenguaje tanto a nivel de producción escrita, cuanto en la oralidad y en la posibilidad de establecer actos de lectura sobre el mundo escrito.

Consideramos que las propuestas metodológicas llevadas a cabo como construcciones colectivas mediatizadas por la virtualidad, con sugerencias orientadas por el grupo de investigación y enriquecidas con la experiencia y creatividad de las docentes de sala, han impactado en los niños pertenecientes a las salas experimentales añadiendo un “plus” de conocimiento acerca del lenguaje escrito, en la posibilidad de leer un texto en su contexto y en el lenguaje oral.

Este conocimiento se expresa en:

- Mayor conocimiento del sistema de escritura y sus unidades: reconocimiento de palabras, de letras, de su posición en la palabra y de su presencia o ausencia en un texto particular.
- Exploración del lenguaje escrito a través de textos de canciones, de cuentos y otros formatos ofrecidos asiduamente.
- Mayor posibilidad de ofrecer argumentaciones acerca del tipo de texto escrito a partir de este conocimiento construido.
- Vinculación entre los portadores de texto implementados durante la intervención y el repertorio de palabras conocidas a las que acudir para la escritura de un término o para la expresión oral cotidiana.
- Incremento de la complejidad ofrecida en las participaciones orales: se expresa como avance desde la descripción simple hacia la detallada e incluso la posibilidad de construir secuencias narrativas sencillas.
- Incremento de las oportunidades de interacción entre pares y con la docente mediatizados por un recurso particular: la canción infantil. Mayor disfrute del tiempo compartido.
- Diversificación de la oferta cultural y oportunidades para la construcción de nuevos hábitos culturales asociados a la escucha de la canción infantil como género musical específico.

En relación al grado de influencia de la propuesta

en las distintas salas, entendemos que el mismo varía en función de diferentes factores, en su mayoría ajenos a la posibilidad de control por parte del equipo de investigación.

• Aunque no se pretende dar cuenta acabada de esos aspectos, se mencionan algunos relevantes:

• Resulta incierto controlar la frecuencia y disponibilidad del recurso musical, tanto en la sala por parte de las maestras como en el ámbito familiar. Los CD que se entregaron de obsequio, no siempre fueron escuchados fuera de la escuela o en otras ocasiones diferentes a las semanales pautadas. En las observaciones se detallaron casos puntuales donde los niños daban cuenta de reconocer los temas musicales antes de que la maestra lo presente por primera vez.

• Se puede suponer la existencia de hábitos culturales propios de los contextos a los que pertenecen los niños y niñas, en relación a la escucha musical y al canto compartido.

• La mayor o menor “comodidad” o “musicalidad” de la maestra para utilizar la canción en las actividades propuestas.

• La relación afectiva entre niños y maestra (en una de las salas, la maestra responsable cambió 3 veces en el año por razones de licencia de la titular).

Una segunda conclusión señala la complementariedad necesaria de los instrumentos de recolección de datos utilizados. El instrumento cuantitativo, centrado en los test inicial y final, permitió una mirada acerca del conocimiento de los niños del lenguaje escrito y la oralidad: una foto, un recorte parcial y una traducción de información en datos que luego permitieran comparaciones. Ese instrumento se aplicó a una muestra que luego fue reducida para garantizar la confiabilidad de los resultados y creemos que logra su objetivo ampliamente. Sin embargo, la mirada cualitativa es necesaria para completar la percepción acerca de este proceso y observar el impacto en toda la población infantil participante de la investigación.

En tal sentido, queremos señalar que el contacto con los niños y niñas a través de los test y las actividades anuales, como así también la transcripción de las entrevistas, nos permitió observar diferencias notables en la expresión oral de los niños y en su familiaridad con el lenguaje escrito conforme a la escuela y al entorno sociocultural de procedencia. Corroboramos lo que planteamos en el marco de referencia, donde señalamos que el niño de la sala de 5 años manifiesta exploraciones muy diferentes en función del contexto al cual pertenece, por lo que el punto de partida para la aplicación de la propuesta educativa en relación al

lenguaje, es claramente desigual en cada caso.

La pertenencia a estratos socio culturales medios permite imaginar un contacto con el mundo escrito y con actos de lectura y escritura diferente al que se presenta en niños pertenecientes a estratos sociales más bajos. Esto se evidencia no solo en la observación cualitativa sino incluso, en la comparación de los test iniciales entre instituciones que pertenecían a diferentes contextos. Para citar un ejemplo, en una de las escuelas de zona desfavorable el 100% de los niños y niñas pertenecían a la etapa pre-silábica en relación a la escritura, en tanto que en la de zona céntrica, el 30% ya estaba en los dos estados más avanzados (silábico y silábico-alfabético).

Consideramos que este aspecto en relación a las condiciones de contexto en que se realiza la educación es sin dudas, de suma importancia: lo que niños y niñas en condiciones desfavorables no reciben en la institución escuela, difícilmente tendrán oportunidad de aprenderlo en su entorno familiar. Brindar este tipo de recursos —especialmente en las zonas desfavorables— se constituye claramente en un modo de democratizar la cultura y la educación.

Finalmente, por todo lo dicho, consideramos que la canción infantil resulta un recurso de enorme valor para fortalecer el desarrollo del lenguaje materno en los niños y niñas. Su implementación sistemática, planificada y orientada a la enseñanza —no sólo de la lengua, pero particularmente de ella— incide de manera gravitante en la apropiación del lenguaje escrito y del sistema de escritura.

Pero, aunque la música toda es un lenguaje preciado y complementario al lenguaje oral, tanto la selección de un repertorio artístico adecuado a las posibilidades de desarrollo infantil como el modo de aplicarlo en el trabajo cotidiano resulta crucial para que esa influencia se torne un recurso valioso para la enseñanza escolar. El juego que propicia la canción infantil de calidad estética y ética, genera modos de apropiación creativos y flexibles en el trabajo individual y grupal. Es este último un aspecto que no alcanzamos a desarrollar en este escrito, pero que constituye nuevas líneas de acción.

#### Continuamos caminando

En la actualidad, y como continuidad de esta investigación, nos encontramos colaborando en el desarrollo de un canal de música para la primera infancia -o a 5 años- con sugerencias de trabajo para cuidadores, cuidadoras, madres, maestras de maternales, con la voluntad de incorporar este recurso de la manera

más temprana posible.

Este trabajo forma parte del portal [www.radiobuttia.com](http://www.radiobuttia.com) proyecto desarrollado por el músico y gestor Julio Brum a partir de la música de los miembros del Movimiento de la Canción Infantil Latinoamericana y Caribeña (Mocilyc). Desde allí se pretende utilizar los avances de la tecnología y la virtualidad para llegar a la mayor cantidad de niños y niñas a través de la computadora o de una aplicación desarrollada para el celular, sin importar el contexto en que viva, ampliando de este modo el acceso a la música, la poesía, la palabra, el juego.

Del mismo modo nos encontramos desarrollando una app de radios para la infancia “Nuevas ondas radiales para la infancia”, con la voluntad de que la oralidad se plantee como una alternativa posible en esta era audiovisual. Este desarrollo realizado por la Red de Radialistas Mocilyc que cuenta con el apoyo de Ibermúsicas (2021) permitirá escuchar los programas radiales dedicados a la infancia en América Latina desde distintas emisoras y pretende constituirse en un faro que provea riqueza musical y lingüística a toda la comunidad. Participan programas dedicados a la infancia de Argentina, Uruguay, Chile, Brasil, Colombia, México, Puerto Rico y Guatemala, algunos de ellos de muchos años de vigencia en las radios locales. Si bien revisten diferentes formatos, todos proponen como premisa fundamental que la música que se comparte sea destinada a la infancia, abordando temáticas, ritmos, sonidos, intereses de los más pequeños. Igualmente, la presencia de la poesía, el estímulo a la lectura y a la expresión son centrales en las diferentes propuestas.

#### Canciones para crecer

Como cierre, solo me queda reiterar el convencimiento de que la canción infantil es un aporte fundamental en el desarrollo de la lengua materna tanto oral como escrita. La investigación realizada es un testimonio claro de la contribución que realiza en la etapa de desarrollo inicial. Su revalorización dentro del ámbito educativo es urgente, y para ello es prioritario que las maestras y maestros se apropien de la misma, conozcan las maravillosas producciones que hay disponibles en la actualidad de la mano de artistas especializados y las incorporen a su actividad cotidiana. Es importante que los maestros y maestras se sientan portadores de cultura y confíen en su capacidad de utilizarla creativamente en el contexto educativo. Sin duda que esto es parte de la transformación que la educación requiere con urgencia: trabajar con

los aportes del arte para favorecer el desarrollo creativo y expresivo auténtico de los niños y niñas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Ferreiro, E. y Teberosky, A. (1991). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. S.XXI Editores.

Ferreiro, E. (5 de marzo 2016). *Leer y escribir en inicial*. SlideShare. <http://es.slideshare.net/Daniela-MaraFilippini/leer-y-escribir-en-inicial-emilia-ferreiro>

Kaufman, A.M. (2010). *Leer y escribir: El día a día en las aulas*. Aique.

Recibido: 17-05-21. Aceptado: 18-08-21

Artículo terminado el 03-05-2021

Dutto, S. (2021). Aprendiendo a leer y escribir con canciones. *RELAdeI-Revista Latinoamericana de Educación Infantil*, 10(1), 197-207. Disponible: <http://www.reladei.net>



**Susana Dutto**

Universidad Nacional de Villa María  
Argentina  
[coquidutto@yahoo.com.ar](mailto:coquidutto@yahoo.com.ar)

Magister en Humanidades y Ciencias (UNVM), Profesora superior en Educación Musical (UNC). Profesora en la Licenciatura en Composición Musical con orientación en Música Popular de la UNVM y en el Profesorado en Educación Musical. Desarrolla una intensa actividad artística dedicada a la música para la infancia, a la educación y a la comunicación. Es miembro del Mocilyc y del Fladem.